

**LOGISTIKVEREINBARUNG**  
**LOGISTICS AGREEMENT**

zwischen  
*between*

der Schwäbische Hüttenwerke Automotive GmbH

- Standort: Bad Schussenried -

- nachfolgend „**SHW**“ genannt -

- hereinafter called „**SHW**“ -

und  
*and*

dem Lieferanten  
*the Supplier*



(Hier bitte Geschäftsstempel des Lieferanten einfügen)  
(Please insert the business stamp of the Supplier here)

- nachfolgend „**Lieferant**“ genannt  
- hereinafter called the "**Supplier**"

Inhalt	Content
<b>1. Präambel</b> ..... 4	<b>1. Preamble</b> ..... 4
<b>2. Lieferbeziehungen</b> ..... 4	<b>2. Supply relationships</b> ..... 4
<b>3. Einzelbestellung</b> ..... 4	<b>3. Individual purchase order</b> ..... 4
<b>4 Serienbelieferung</b> ..... 4	<b>4 Serial delivery</b> ..... 4
<b>4.1 Lieferplan</b> ..... 4	<b>4.2 Call-offs</b> ..... 4
<b>4.2 Abrufe</b> ..... 4	<b>4.3 Goods receipt dates</b> ..... 4
<b>4.3 Wareneingangstermine</b> ..... 4	<b>4.4 Flexibility in case of additional demand and bringing forward delivery dates</b> ..... 5
<b>4.4 Flexibilität bei Mehrbedarf und Terminvorverlegung</b> ... 5	<b>4.5 Acceptance stages for reduced demand</b> ..... 5
<b>4.5 Abnahmestufen bei Minderbedarf</b> ..... 5	<b>4.6 Emergency stockpiling</b> ..... 5
<b>4.6 Sicherheitsbevorratung</b> ..... 5	<b>4.7 Data Transmission</b> ..... 5
<b>4.7 Datenübertragung</b> ..... 5	<b>4.8 Ability to deliver</b> ..... 5
<b>4.8 Lieferfähigkeit</b> ..... 5	<b>4.9 Closing times / Availability</b> ..... 6
<b>4.9 Schließzeiten / Erreichbarkeit</b> ..... 6	<b>4.10 Capacity check</b> ..... 6
<b>4.10 Kapazitätsprüfung</b> ..... 6	<b>5 Transport containers</b> ..... 6
<b>5 Transportbehältnisse</b> ..... 6	<b>5.1 Containers and load carriers</b> ..... 6
<b>5.1 Behälter- und Ladungsträger</b> ..... 6	<b>5.2 Utilisation of reusable packaging</b> ..... 7
<b>5.2 Einsatz von Mehrwegverpackungen</b> ..... 7	<b>5.3 Limitation of dimensions, weights and quantities</b> ..... 8
<b>5.3 Begrenzung von Maßen, Gewichten und Mengen</b> ..... 8	<b>5.4 Cleaning</b> ..... 8
<b>5.4 Reinigung</b> ..... 8	<b>6 Delivery regulations</b> ..... 9
<b>6 Liefervorschriften</b> ..... 9	<b>6.1 Container content</b> ..... 9
<b>6.1 Behälterinhalt</b> ..... 9	<b>6.2 Load carriers</b> ..... 9
<b>6.2 Ladungsträger</b> ..... 9	<b>6.3 Labelling of the load carriers</b> ..... 10
<b>6.3 Kennzeichnung der Ladungsträger</b> ..... 10	<b>6.4 Delivery notes</b> ..... 11
<b>6.4 Lieferscheine</b> ..... 11	<b>6.5 Defined packaging types and packaging units</b> ..... 12
<b>6.5 Definierte Verpackungsarten und Verpackungseinheiten</b> ..... 12	<b>6.6 Optimisation</b> ..... 12
<b>6.6 Optimierung</b> ..... 12	<b>6.7 Transport protection</b> ..... 13
<b>6.7 Transportschutz</b> ..... 13	<b>6.8 Packaging unit and stackability</b> ..... 13
<b>6.8 Verpackungseinheit und Stapelbarkeit</b> ..... 13	<b>7. Shipment processing</b> ..... 13
<b>7. Versandabwicklung</b> ..... 13	<b>7.1 Selection of the freight forwarder</b> ..... 13
<b>7.1 Auswahl des Spediteurs</b> ..... 13	<b>7.2 Registration with the freight forwarder commissioned by SHW</b> ..... 14
<b>7.2 Anmeldung beim von SHW beauftragten Spediteur</b> ... 14	<b>7.3 Provision of items</b> ..... 14
<b>7.3 Bereitstellung</b> ..... 14	<b>7.4 Labelling</b> ..... 14
<b>7.4 Kennzeichnung</b> ..... 14	<b>7.5 Loading</b> ..... 14
<b>7.5 Beladung</b> ..... 14	<b>7.6 Goods receipt times</b> ..... 15
<b>7.6 Wareneingangszeiten</b> ..... 15	<b>7.7 Delivery cycle</b> ..... 15
<b>7.7 Anlieferzyklus</b> ..... 15	<b>7.8 Empty containers</b> ..... 15
<b>7.8 Leergut</b> ..... 15	<b>7.9 Special trips</b> ..... 15
<b>7.9 Sonderfahrten</b> ..... 15	<b>7.10 Limited incoming goods inspection</b> ..... 15
<b>7.10 Eingeschränkte Wareneingangsprüfung</b> ..... 15	<b>7.11 Liability</b> ..... 16
<b>7.11 Haftung</b> ..... 16	<b>7.12 Consignment warehouse</b> ..... 16
<b>7.12 Konsignationslager</b> ..... 16	

<b>8. Sonstiges</b> .....	16	<b>8. Sundry</b> .....	16
<b>8.1 Warenursprung</b> .....	16	<b>8.1 Origin of goods</b> .....	16
<b>8.2 Mitverschulden</b> .....	17	<b>8.2 Contributory negligence</b> .....	17
<b>8.3 Ausschließlicher Gerichtsstand</b> .....	17	<b>8.3 Exclusive place of jurisdiction</b> .....	17
<b>8.4 Rangfolge der Vertragsbestimmungen</b> .....	17	<b>8.4 Order of precedence of the Agreement provisions.</b> 17	
<b>8.5 Schriftform</b> .....	17	<b>8.5 Written Form</b> .....	17
<b>8.6 Anwendbares Recht</b> .....	17	<b>8.6 Governing law</b> .....	17
<b>8.7 Salvatorische Klausel</b> .....	18	<b>8.7 Severability clause</b> .....	18
<b>9. Anhang</b> .....	19	<b>9. Appendix</b> .....	19

## 1. Präambel

Diese Logistikvereinbarung soll die operative Zusammenarbeit zwischen SHW Automotive GmbH, Standort: Bad Schussenried (nachfolgend „SHW“ genannt) und dem Lieferanten detaillieren und ist eine Ergänzung zum jeweiligen zwischen SHW und dem Lieferanten abgeschlossenen Rahmenvertrag über die Lieferung von Vertragsprodukten (nachfolgend „RV“ genannt) sowie zur Vereinbarung zur Qualitätssicherung von Lieferungen (nachfolgend „QSV“ genannt) zwischen SHW und dem Lieferanten. Die Logistikvereinbarung regelt die Details für das logistische Tagesgeschäft, wie Verpackung, Versand, Transport und Anlieferung und hat eine reibungslose Lieferkette mit klaren Zuständigkeiten zum Ziel. Mit dieser Logistikvereinbarung soll die Versorgung der Fertigung von SHW weiter verbessert werden und zugleich eine Basis für eine dauerhafte partnerschaftliche Zusammenarbeit gefestigt werden.

## 2. Lieferbeziehungen

Details zu Lieferbeziehungen sind im Rahmenvertrag (RV) geregelt.

## 3. Einzelbestellung

Details zu sind in den jeweils anwendbaren Vertragsbedingungen (RV und/oder Einzelbestellungen) geregelt.

## 4 Serienbelieferung

Details zur Serienbelieferung sind im RV geregelt.

### 4.1 Lieferplan

Details zum Lieferplan sind im RV geregelt.

### 4.2 Abrufe

Auf der Grundlage des abgeschlossenen Lieferplans erfolgt die Konkretisierung der Anlieferdaten und Anliefermengen anhand von Lieferplanabrufen.

Details zu Abrufarten sind im RV geregelt.

### 4.3 Wareneingangstermine

Details zu Wareneingangsterminen sind im RV geregelt.

## 1. Preamble

This Logistics Agreement is intended to promote operational cooperation between SHW Automotive GmbH, based in Bad Schussenried (hereinafter referred to as "SHW") and the Supplier and is a supplement to the respective Framework Agreement (hereinafter referred to as "Framework Agreement") concluded between SHW and the Supplier on the supply of contractual products as well as to the Agreement on quality assurance of deliveries (hereinafter referred to as "Quality Assurance Agreement") between SHW and the Supplier. The Logistics Agreement regulates the details of the day-to-day logistics business, such as packaging, shipment, transport and delivery, and aims to ensure a continuous supply chain with clear responsibilities. This Logistics Agreement is intended to further improve the supply to SHW's production facilities and at the same time to consolidate a basis for a lasting partnership-based cooperation.

## 2. Supply relationships

Details on supply relationships are regulated in the Framework Agreement (FA).

## 3. Individual purchase order

Details are regulated in the respective applicable contractual conditions (FA and/or individual orders).

## 4 Serial delivery

Details of the serial delivery are regulated in the FA.

### 4.1 Delivery schedule

Details of the delivery schedule are regulated in the FA.

### 4.2 Call-offs

On the basis of the completed delivery schedule, the delivery dates and quantities are specified using scheduling agreement releases.

Details on call-off types are regulated in the FA.

### 4.3 Goods receipt dates

Details on goods receipt dates are regulated in the FA.

#### **4.4 Flexibilität bei Mehrbedarf und Terminvorverlegung**

In der Lieferkette ist bei SHW kein Sicherheitsvorrat eingeplant. Angesichts schwankender Abrufe der Kunden von SHW hat der Lieferant Vorkehrungen zur Sicherstellung seiner Lieferfähigkeit auch bei kurzfristigem Mehrbedarf gem. RV und Terminvorverlegung zu treffen.

Details zur Flexibilität bei Mehrbedarf und Terminvorverlegung sind im RV geregelt.

#### **4.5 Abnahmestufen bei Minderbedarf**

Angesichts des Rechts von SHW auf kurzfristige Herabsetzung der Bedarfsmengen, sind Fälle des endgültigen Wegfalls von Bedarfsmengen (Voll- bzw. Teilannullierung) im RV geregelt.

#### **4.6 Sicherheitsbevorratung**

Details zur Sicherheitbevorratung sind im RV geregelt.

#### **4.7 Datenübertragung**

Details zur Datenübertragung sind im RV geregelt.

#### **4.8 Lieferfähigkeit**

Details zur Lieferfähigkeit sind im RV geregelt.

Generell gilt: Mengenvorgaben aus Bestellungen und Abrufen sind bindend. Durch optimierte Pufferbestände bei SHW (Ausnahme Konsignationslager) können Lieferabweichungen unmittelbar zu einem Produktionsstillstand oder auch zu Auswirkungen auf den Kunden führen und sind unbedingt zu vermeiden. Der Lieferant führt kontinuierlich eine interne Auftragsverfolgung durch und kann jederzeit über den Fertigungsstand Auskunft geben. Die Überwachung seiner Unterlieferanten stellt der Lieferant durch eine durchgängige und transparente Auftragsverfolgung sicher. Kann ein Liefertermin nicht eingehalten werden, ist der Lieferant verpflichtet, den Disponenten bei SHW frühzeitig zu informieren und Maßnahmen abzustimmen. Beauftragt der Lieferant den Spediteur, ist mit dem Spediteur eine geeignete Liefervereinbarung zu treffen, die pünktliche Zustellung bei SHW gewährleistet.

#### **4.4 Flexibility in case of additional demand and bringing forward delivery dates**

SHW has no buffer stock in the supply chain. In view of fluctuating call-offs by SHW's customers the Supplier has to take precautions to ensure their ability to deliver even in case of short-term additional demand according to the FA and bringing forward the delivery date.

Details on flexibility in the event of additional demand and bringing forward delivery dates are regulated in the FA.

#### **4.5 Acceptance stages for reduced demand**

In view of SHW's right to reduce the quantities required at short notice, cases of the final elimination of quantities required (full or partial cancellation) are regulated in the FA.

#### **4.6 Emergency stockpiling**

Details on emergency stockpiling are regulated in the FA.

#### **4.7 Data Transmission**

Details on data transmission are regulated in the FA.

#### **4.8 Ability to deliver**

Details on the ability to deliver are regulated in the Framework Agreement.

In general: Quantity specifications from orders and call-offs are binding. Due to optimised buffer stocks at SHW (with the exception of consignment warehouse), delivery deviations can lead directly to a production standstill or even to effects on the customer and must be avoided at all costs. The Supplier carries out continuous internal order tracking and can provide information on the production status at any time. The Supplier ensures the monitoring of their subcontractors through a continuous and transparent order tracking. If a delivery date cannot be met, the Supplier shall be obliged to inform the dispatcher at SHW in good time and to coordinate measures. If the Supplier commissions the freight forwarder, a suitable delivery agreement shall be made with the forwarding agent to ensure punctual delivery at SHW.

#### 4.9 Schließzeiten / Erreichbarkeit

Details zu Schließzeiten sind in der Qualitätssicherungsvereinbarung (QSV) geregelt.

#### 4.10 Kapazitätsprüfung

Details zur Kapazitätsprüfung sind im RV geregelt.

### 5 Transportbehältnisse

Die für die jeweiligen Liefergegenstände optimale Behälterkonfiguration wird vom Lieferant in Zusammenarbeit mit SHW erarbeitet und umfasst auch die teilespezifischen Behältereinsätze. Die Konzeption und Beschaffung der Verpackung erfolgt in der Regel durch den Lieferanten und ist im Verpackungsdatenblatt geregelt.

Generell gilt: Im Rahmen der Konfiguration sind Aspekte der Wirtschaftlichkeit, der Lieferservices, der Qualität und der Umweltverträglichkeit angemessen einzubeziehen. Insbesondere sind dabei die von den einschlägigen Umweltgesetzen aufgestellten Ziele nachfolgenden ökologischen Prioritäten zu berücksichtigen:

- Vermeidung durch Beschränkung auf gewichts- und volumenmäßig notwendige Verpackungsmaterialien.
- Verminderung durch den Einsatz von wieder verwendbaren Verpackungen aus stofflich verwertbaren Materialien.
- Stoffliche Verwertung durch Einsatz von einerseits ausschließlich umweltverträglichen, stofflich verwertbaren Materialien für die Verpackungen. Andererseits durch eine Verwertung der Materialien nahe dem Anfallort zur Vermeidung von Rücktransporten.
- Dabei ist das abgestimmte Verpackungsdatenblatt maßgeblich

#### 5.1 Behälter- und Ladungsträger

Unter einem Ladungsträger ist ein Transporthilfsmittel zu verstehen, mit dem Transportverpackungen, wie zum Beispiel Kleinladungsträger (KLT), gelagert und transportiert werden können. Hierzu gehören beispielsweise Kunststoffpalletten und Gitterboxen. Anforderungen an Behälter und Ladungsträger:

Die Verpackung hat den Schutz der Teile vor Korrosion, Beschädigung und Verschmutzung sicherzustellen.

- Die Materialien wie Holz oder Karton dürfen

#### 4.9 Closing times / Availability

Details on closing times are regulated in the Quality Assurance Agreement.

#### 4.10 Capacity check

Details of the capacity check are regulated in the FA.

### 5 Transport containers

The optimum container configuration for the respective delivery items shall be worked out by the Supplier in cooperation with SHW and shall also include the part-specific container inserts. The design and procurement of the packaging is usually carried out by the Supplier and is regulated in the packaging data sheet.

As a general rule, aspects of economic efficiency, delivery services, quality and environmental compatibility must be taken into account appropriately in the configuration. In particular, the objectives set by the relevant environmental legislation shall take into account the following environmental priorities:

- Avoidance through restriction to packaging materials required in terms of weight and volume.
- Reduction through the use of reusable packaging made of recyclable materials.
- Material recycling by using only environmentally friendly, recyclable materials for packaging. On the other hand, by recycling the materials close to the point of origin to avoid return transport.
- The coordinated packaging data sheet is decisive here

#### 5.1 Containers and load carriers

A load carrier is a transport aid with which transport packaging, such as small load carriers (SLC), can be stored and transported. These include, for example, plastic pallets and skeleton boxes. Requirements for containers and load carriers:

The packaging must protect the parts from corrosion, damage and contamination.

- Materials such as wood or cardboard may

nicht oder nur in Ausnahmefällen verwendet werden. Im Karton müssen die Teile mit einem PE- oder VCI-Beutel eingelegt werden.

- Mit Behältern / Ladungsträgern müssen rationale Ladeeinheiten gebildet werden können. Hierzu muss insbesondere die Stapelfähigkeit der Behälter / Ladungsträger gewährleistet sein. Die vorgegebenen Standardmaße dürfen dabei jedoch auf keinen Fall überschritten werden.
- Es ist grundsätzlich eine optimale Auslastung der einzelnen Behälter zu erreichen.
- Die Behälter und Ladungsträger haben alle Anforderungen an die Transportsicherheit zu erfüllen. Sie sollten daher leicht handhabbar aufgebaut sein und eine problemlose Entladung der Transportfahrzeuge ermöglichen. Eine günstige Teileentnahme aus den Behältern soll dabei jedoch nicht eingeschränkt werden, insbesondere nicht durch Füllmaterialien. Diese sind zudem auf das Notwendigste zu beschränken. Wenn möglich sollen wieder verwendbare, speziell auf die Teile abgestimmte Inneneinsätze für die Behälter bzw. Ladungsträger verwendet werden.

Unnötige Mehrfachverpackungen sind grundsätzlich zu vermeiden. Alle eingesetzten Materialien müssen recyclebar sein. Dabei sind die EU-Richtlinien, wie zum Beispiel die Richtlinie 94/62/EG, sowie alle anderen einschlägigen Richtlinien der Umweltgesetzgebung zu beachten.

## 5.2 Einsatz von Mehrwegverpackungen

Zur Einhaltung der Verpackungsordnung und zur Schonung der Umwelt sind grundsätzlich Mehrwegverpackungen zu verwenden. Die Mehrwegverpackung wird vom Lieferant gestellt. Werden lieferanteneigene Formteile / Einsätze in Kleinladungsträger (KLT nach VDA) verwendet, sollen auch die KLT's vom Lieferant beschafft werden. Die KLT müssen außen gekennzeichnet werden (Lieferantenname und Teilebezeichnung). Bei Lieferungen von Schüttgut in KLT sind SHW-Behälter zu verwenden. Der KLT ist in der Regel mit einem Seitenfaltensack auszukleiden.

Des Weiteren besteht die Möglichkeit, die Verwendung von speziellen Transportbehältnissen zwischen den Parteien zu vereinbaren.

Von SHW gestellte Mehrwegverpackung darf nicht für die Lagerhaltung beim Lieferant verwendet wer-

not be used or only in exceptional cases. In the box, the parts must be placed in a PE or VCI bag.

- It must be possible to form cost-effective load units with containers / load carriers. In particular, the stackability of the containers / load carriers must be ensured. However, the specified standard dimensions must under no circumstances be exceeded.
- In principle, the individual containers must be utilised to the optimum.
- The containers and load carriers must meet all requirements for transport safety. They should therefore be designed to be easy to handle and allow the transport vehicles to be unloaded without difficulty. However, a convenient removal of parts from the containers should not be hindered, especially not by filling materials. These should also be limited to the bare essentials. If possible, reusable interior inserts specially adapted to the parts should be used for the containers or load carriers.

Unnecessary multiple packaging should always be avoided. All materials used must be recyclable. EU directives, such as Directive 94/62/EC, as well as all other relevant directives of environmental legislation must be observed.

## 5.2 Utilisation of reusable packaging

To comply with the packaging regulations and to protect the environment, reusable packaging must always be used. The reusable packaging is provided by the Supplier. If the Supplier's own moulded parts / inserts in small load carriers (SLC according to VDA) are used, the SLCs should also be procured by the Supplier. The SLCs must be labelled on the outside with the Supplier's name and part description. SHW containers shall be used for deliveries of bulk goods in SLCs. As a rule, the SLC must be lined with a gusseted bag.

It is also possible for the parties to agree on the use of special transport containers.

Reusable packaging provided by SHW may not be used for storage at the Supplier's. As a rule, the Supplier shall be granted a packaging cycle of 10 (ten) working days for storage and transport of full

den. In der Regel wird dem Lieferanten ein Verpackungsumlauf von 10 (zehn) Arbeitstagen für Lagerung und Transport von Voll- und Leergut zugestanden. Die genaue Menge im Verpackungsloop wird in einer Verpackungskalkulation gemeinsam mit Lieferanten abgestimmt.

Bei SHW sowie beim Lieferant ist eine Bestandsführung für die von SHW gestellte Mehrwegverpackung notwendig. Der Lieferant erhält jeden Monat einen Kontoauszug zu den Ein- und Ausgängen von SHW zur Prüfung. Die Einspruchsfrist beträgt 4 (vier) Wochen. Danach gilt der Kontoauszug als angenommen. In der Regel wird 1-2 Mal pro Jahr eine Inventur durchgeführt. Werden Fehlmengen beim Lieferant festgestellt, werden die Kosten für die Ersatzbeschaffung dem Lieferanten in Rechnung gestellt.

### **5.3 Begrenzung von Maßen, Gewichten und Mengen**

Paletten/Gitterboxen: 800 mm x 1.200 mm x 1.000 mm

800 kg KLT, die von Hand transportiert werden: 600 mm x 400 mm x 300 mm 15 kg

### **5.4 Reinigung**

Der Lieferant hat dafür Sorge zu tragen, dass Behälter und Teile in sauberem Zustand bei SHW angeliefert werden. Die Sauberkeit der Behälter hat sich nach den jeweiligen Anforderungen der zu transportierenden Teile zu richten.

Details zur Reinigung der Behälter sind im Verpackungsdatenblatt geregelt.

Die Sauberkeitsanforderungen in Bezug auf Bauteile sind in der Bauteilzeichnung oder in der SHW-Norm Technische Sauberkeit SPEC/17.03 beschrieben. Wird eine außerordentliche Reinigung aufgrund besonderer Verschmutzung der angelieferten Behälter und/oder der enthaltenen Liefergegenstände erforderlich, so trägt der Lieferant die hierbei entstehenden erforderlichen Kosten. Bei SHW-eigenen Verpackung übernimmt SHW die Reinigung.

and empty containers. The exact quantity in the packaging loop is agreed in a packaging calculation together with Suppliers.

At SHW as well as at the Supplier's an inventory management for the reusable packaging provided by SHW is necessary. Every month the Supplier shall receive a statement of account of the incoming and outgoing SHW goods for the purpose of verification. The period for objection is 4 (four) weeks. Thereafter, the account statement shall be deemed accepted.

As a rule, an inventory is carried out once or twice a year. If missing quantities are found at the Supplier's, the costs of the replacement purchase will be charged to the Supplier.

### **5.3 Limitation of dimensions, weights and quantities**

Pallets/skeleton boxes: 800 mm x 1,200 mm x 1,000 mm

800 kg SLC, which are transported by hand: 600 mm x 400 mm x 300 mm 15 kg

### **5.4 Cleaning**

The Supplier shall ensure that containers and parts are delivered to SHW in clean condition. The cleanliness of the containers must be in accordance with the respective requirements of the parts to be transported.

Details on cleaning the containers are regulated in the packaging data sheet.

The cleanliness requirements with regard to components are described in the component drawing or in the SHW standard Technical Cleanliness SPEC/17.03. If extraordinary cleaning becomes necessary due to particularly high contamination of the containers delivered and/or the delivery items contained therein, the Supplier shall bear the necessary costs incurred. In case SHW does its own packaging, SHW shall assume responsibility for cleaning.

## **6 Liefervorschriften**

### **6.1 Behälterinhalt**

Behälter dürfen nur Liefergegenstände einer einzigen Sachnummer beinhalten (sortenrein).

Des Weiteren müssen die vereinbarten Füllmengen der Behälter eingehalten werden. Restmengen sind nur bei Statuswechsel (Generationswechsel) zulässig.

### **6.2 Ladungsträger**

Die Anlieferung der Liefergegenstände darf ausschließlich in sauberen, trockenen, mängelfreien und funktionsfähigen Behältern und Verpackungen erfolgen. Bei nachweisbaren Beschädigungen der Ladungsträger hat SHW das Recht, die Annahme zu verweigern und hinsichtlich des Behälters einen Schadensersatzanspruch in Höhe des Neuwerts gegenüber dem Lieferanten geltend zu machen. Kleinladungsträger sind auf einer Kunststoffpalette mit Palettenabdeckung anzuliefern. Dabei ist darauf zu achten, dass die unter Punkt 5.3 angegebenen Maße nicht überschritten werden.

Des Weiteren muss die Stapelbarkeit der Behälter und Paletten gewährleistet sein.

Das heißt, wenn sich aufgrund der Bestellmenge unvollständige Lagen ergeben, sind diese mit belastbaren Leerbehältern aufzufüllen. Die leeren Behälter müssen als leer mit einem Warenanhänger in der Größe eines VDA-Anhängers deutlich von außen erkennbar gekennzeichnet werden. Mischpaletten sind grundsätzlich erlaubt. Diese müssen allerdings deutlich als Mischpalette gekennzeichnet werden. Mischpaletten müssen nach Abstimmung mit der Logistik SHW zusammengestellt werden. Mischpaletten mit willkürlich gestellten Behältern werden auf Kosten des Lieferanten umgepackt.

Die verschiedenen Materialien einer Mischpalette müssen auf jeden Fall in Einzelbinden sortenrein verpackt werden.

## **6 Delivery regulations**

### **6.1 Container content**

Containers may only contain delivery items with a single part number (sorted by type).

Furthermore, the agreed filling quantities of the containers must be observed. Remaining quantities are only permitted for status changes (generation change).

### **6.2 Load carriers**

The delivery of the delivery items may only be made in clean, dry, defect-free and functional containers and packaging. In case of traceable damage to the load carriers, SHW shall have the right to refuse acceptance and to assert a claim for damages against the Supplier in the amount of the replacement value of the container. Small load carriers shall be delivered on a plastic pallet with pallet cover. Care must be taken to ensure that the dimensions specified in point 5.3 are not exceeded.

Furthermore, the stackability of the containers and pallets must be guaranteed.

This means that if there are incomplete layers due to the order quantity, these must be filled with load-bearing empty containers. Empty containers must be clearly labelled as empty with a transport label the size of a VDA tag, clearly visible from the outside. Mixed pallets are generally permitted. However, these must be clearly labelled as mixed pallets. Mixed pallets must be put together after consultation with SHW Logistics. Mixed pallets with randomly placed containers will be repacked at the Supplier's expense.

The different materials on a mixed pallet must always be packed in individual containers of the same type.

### 6.3 Kennzeichnung der Ladungsträger

Alle Ladungsträger müssen zur Kennzeichnung der Liefergegenstände mit sogenannten Warenanhängern versehen werden. Diese Warenanhänger müssen maschinenlesbar sein, das heißt die Warenanhänger sind mit Barcodes (Code 39) zu versehen. Bei Anlieferung der Liefergegenstände mit nicht maschinenlesbaren Warenanhängern, werden dem Lieferanten die Kosten für die manuelle Erfassung in Rechnung gestellt. Alle Warenanhänger müssen das in der VDA 4902 vorgeschlagene Format für die Warenanhänger benutzen. **Die VDA 4902 sieht für Kleinladungsträger (KLT) ein Format von 210 mm x 74 mm und für Großladungsträger (GLT) ein Format von 210 mm x 148 mm vor.** Grundsätzlich müssen alle Daten ohne Entfalten des Warenanhängers ersichtlich sein. Die Warenanhänger müssen an dem Behälter an den dafür vorgesehenen Stellen angebracht und mit Klebepunkten gesichert werden. Äußerst wichtig ist, dass auf dem Warenanhänger die komplette SHW-Sachnummer neben Liefergegenstands-Status angegeben wird.

### 6.3 Labelling of the load carriers

All load carriers must be provided with so-called transport label to identify the delivery items. These transport labels must be machine-readable, i.e. the transport labels must be provided with barcodes (code 39). If the delivery items are delivered with non-machine-readable transport labels, the Supplier will be invoiced for the costs of manual entry. All transport labels must use the format for transport labels recommended in VDA 4902. **VDA 4902 stipulates a format of 210 mm x 74 mm for SLCs and 210 mm x 148 mm for large load carriers.** In principle, all data must be visible without unfolding the transport label. The transport labels must be attached to the container at the designated points and secured with adhesive dots. It is extremely important that the complete SHW number is stated on the transport label next to the delivery item status.



Label VDA für Paletten/ KLT

VDA Label for palettes/ SLC

Eine SHW-Mehrwegverpackung darf nicht mit Etiketten flächig beklebt werden.

SHW reusable packaging must not be covered with labels.

## 6.4 Lieferscheine

Um den Aufwand bei der Anlieferung zu vermindern, müssen die Lieferscheine (i) bei Produktionsmaterialien den Versanddokumenten beigelegt und (ii) bei Nicht-Produktionsmaterialien gut sichtbar und von außen leicht zugänglich in einer Versandtasche mit der Beschriftung „Lieferschein“ an die Ladungsträger angebracht werden.

Bei geschlossenen Behältnissen mit inliegendem Lieferschein ist das Behältnis eindeutig und gut sichtbar mit dem Vermerk „Lieferschein inliegend“ zu kennzeichnen.

Die Verwendung eines Lieferscheins nach DIN 4994 bzw. DIN 4991 ist zwingend erforderlich für Produktionsmaterialien. Bei Nicht-Produktionsmaterial (RHB) muss der Lieferschein folgende Mindestangaben beinhalten:

1. Lieferschein-Nr.;
2. Versanddatum;
3. Lieferanten Nr. beim Empfänger;
4. Empfängeranschrift;
5. Bestellnummer / Lieferplannummer und Positionsnummer;
6. Bestelldatum;
7. Telefonnummer des Ansprechpartners;
8. Zeichen des Bestellers;
9. Versandbedingungen;
10. Auflistung der Packmittel;
11. Verpackungskomponenten (Bezeichnung mit SHW-Mat.Nr. und Menge);
12. Gewicht der Lieferung;
13. SHW – Materialnummer;
14. Bezeichnung der Lieferung und Verpackungseinheiten;
15. Liefermenge und Mengeneinheit;

Sollten keine Normlieferscheine benutzt werden, müssen die angegebenen Daten eindeutig deklariert sein. Lieferscheine ohne eindeutige Bezeichnung der Daten werden nicht akzeptiert und wirken sich negativ auf die Lieferantenbewertung aus. Die Sendung kann abgelehnt oder auf Kosten des Lieferanten neu dokumentiert werden.

## 6.4 Delivery notes

In order to reduce the effort involved in delivery, (i) in the case of production materials the delivery notes must be attached to the shipping documents and (ii) in the case of non-production materials the delivery notes must be clearly visible and easily accessible from the outside in a shipping bag with the labelling "delivery note" attached to the load carriers.

In the case of closed containers with an enclosed delivery note, the container must be clearly and visibly labelled with the words "delivery note enclosed".

The use of a delivery note according to DIN 4994 or DIN 4991 is mandatory for production materials. For non-production material (raw materials and supplies) the delivery note must contain the following minimum information:

1. Delivery note no.:
2. Shipment date
3. Supplier no. at the recipient
4. Recipient's address;
5. Order number / delivery schedule number and item number;
6. Order date;
7. Telephone number of the contact;
8. Identification of the purchaser;
9. Shipment conditions;
10. Listing of packaging materials;
11. Packaging components (designation with SHW mat. no. and quantity);
12. Weight of the delivery;
13. SHW – material number;
14. Description of the delivery and packaging details;
15. Delivery quantity and unit of measure;

If no standard delivery notes are used, the data given must be clearly declared. Delivery notes without a clear designation of the data are not accepted and will have a negative effect on the Supplier evaluation. The shipment can be rejected or re-documented at the Supplier's expense.

## **6.5 Definierte Verpackungsarten und Verpackungseinheiten**

Die für die jeweiligen Liefergegenstände festzulegende Verpackung (Standard- und Ausweichverpackung) wird mit dem Lieferanten vereinbart. Damit der Lieferant einen Verpackungsvorschlag erstellen kann (sowohl für eine Standardverpackung als auch für eine Ausweichverpackung), sowie dessen Verifizierung durch eine Verpackungsprobe, erhält der Lieferant alle erforderlichen Informationen von SHW. Der Lieferant unterbreitet SHW einen Verpackungsvorschlag mit den Maßen und Gewichten zu den Verpackungskomponenten sowie ein Foto vom Gebinde und der Lage der Teile in der Verpackung. Nach Abstimmung des Verpackungskonzepts erhält der Lieferant von SHW ein Verpackungsdatenblatt.

Das Verpackungsdatenblatt wird vom Lieferant abgezeichnet und an SHW zurückgesendet. Erhält SHW spätestens 14 Tagen nach Erhalt des Verpackungsdatenblatts keinen Einwand, gilt das Verpackungsdatenblatt als angenommen.

Das Vorgehen zur Erstellung des Verpackungsdatenblattes ist analog bei einer Änderung der Verpackung (bestehendes Teil) anzuwenden. Die Liefergegenstände dürfen ausschließlich in den vereinbarten Verpackungsarten und Verpackungseinheiten angeliefert werden. Sollte in Ausnahmefällen eine andere Verpackung (Ausweichverpackung) notwendig sein, ist dies mit der jeweiligen Fachabteilung vor jedem Versand an SHW im Einzelfall abzustimmen. Nur mit schriftlichem Einverständnis darf der Lieferant Ware in einer Ausweichverpackung liefern. Abweichungen werden mit einem Mehraufwand an Lieferanten belastet. Der Lieferschein muss in diesem Fall mit dem Vermerk „Ausweichverpackung“ versehen werden.

## **6.6 Optimierung**

Der Lieferant hat im laufenden Logistikprozess jederzeit Vorschläge zu dessen Optimierung zu unterbreiten, die nach Prüfung und Freigabe durch SHW von den Parteien gemeinsam umgesetzt werden.

## **6.5 Defined packaging types and packaging units**

The packaging to be specified for the respective delivery items (standard and alternative packaging) is agreed with the Supplier. The Supplier shall receive all necessary information from SHW so that the Supplier can prepare a packaging proposal (both for standard packaging and for alternative packaging), as well as its verification by a packaging sample. The Supplier shall submit to SHW a packaging proposal with the dimensions and weights of the packaging components as well as a photo of the bundle and the position of the parts in the packaging. After coordinating the packaging concept, the Supplier shall receive a packaging data sheet from SHW.

The packaging data sheet shall be signed by the Supplier and returned to SHW. If SHW receives no objection within 14 days after receipt of the packaging data sheet at the latest, the packaging data sheet shall be deemed accepted.

The procedure for creating the packaging data sheet is to be applied analogously in the case of a change in packaging (existing part). The delivery items may only be delivered in the agreed packaging types and packaging units. If in exceptional cases a different packaging (alternative packaging) should be necessary, this shall be agreed with the respective specialist department before each shipment to SHW in the individual case. The Supplier may only deliver goods in alternative packaging with written consent. Deviations are charged to Suppliers with additional expenses. In this case, the delivery note must be labelled "Alternative packaging".

## **6.6 Optimisation**

The Supplier shall at any time during the ongoing logistics process submit optimisation proposals, which shall be implemented jointly by the parties after examination and approval by SHW.

## 6.7 Transportschutz

Details zum Transportschutz sind in der QSV geregelt.

Generell gilt: Der Lieferant hat für alle Versandarten über die gesamte Transportkette eine ausreichende und der Ware angemessene, beförderungssichere Verpackung zu wählen. Er hat dafür Sorge zu tragen, dass die Liefergegenstände ordnungsgemäß und transportsicher verladen werden.

Für die Nichteinhaltung dieser Pflichten haftet der Lieferant, es sei denn, er hat die Pflichtverletzung nicht zu vertreten.

## 6.8 Verpackungseinheit und Stapelbarkeit

Details zu Verpackungseinheit und Stapelbarkeit sind im Verpackungsdatenblatt geregelt.

Generell gilt: Werden Einwegverpackungseinheiten als Verpackung für die Anlieferung vereinbart, so sind diese so auszulegen, dass die Paletten 2-fach hoch, auch während eines längeren Transports oder bei feuchter Witterung gestapelt werden können. D.h. bei einer ebenen Auflage der oberen Palette auf die Verpackungseinheit der unteren Palette, darf es weder zu Beschädigungen an den verpackten Produkten, noch zu sichtbaren Beschädigungen an den unteren Verpackungseinheiten kommen.

Die Belastbarkeit der einzelnen Verpackungseinheiten muss vom Lieferanten entsprechend gewährleistet werden. Wenn in Ausnahmefällen Verpackungseinheiten oder Paletten nicht gestapelt werden können, so müssen diese deutlich gekennzeichnet werden.

## 7. Versandabwicklung

### 7.1 Auswahl des Spediteurs

Ist zwischen den Parteien als Lieferklausel (ICC-Incoterms) FCA vereinbart (Ausnahme Lieferung ins Konsignationslager), so erfolgt die Benennung des ausführenden Spediteurs durch SHW. Der zuständige Gebietsspediteur von SHW für nationale Frachten wird dem Lieferanten genannt. Über eine Änderung des Gebietsspediteurs wird SHW rechtzeitig informieren. In allen anderen Fällen wird der ausführende Spediteur durch einvernehmliche Vereinbarung zwischen den Parteien festgelegt. Die Parteien können einvernehmlich hiervon abweichende Regelungen treffen.

## 6.7 Transport protection

Details on transport protection are regulated in the Quality Assurance Agreement.

In general, the following applies: The Supplier must select adequate and transport-safe packaging appropriate to the goods for all types of shipment along the entire transport chain. He must ensure that the delivery items are loaded properly and safely for transport.

The Supplier is liable for non-conformity with these obligations, unless they are not responsible for the breach of duty

## 6.8 Packaging unit and stackability

Details on packaging unit and stackability are regulated in the packaging data sheet.

The following generally applies: If one-way packaging units are agreed as packaging for delivery, they must be designed in such a way that the pallets can be stacked in 2 levels, even during longer transport or in damp weather. This means that if the upper pallet is placed flat on the packaging unit of the lower pallet, there must be no damage to the packaged products or visible damage to the lower packaging units.

The load-bearing capacity of the individual packaging units must be guaranteed accordingly by the Supplier. If, in exceptional cases, packaging units or pallets cannot be stacked, they must be clearly labelled.

## 7. Shipment processing

### 7.1 Selection of the freight forwarder

If FCA has been agreed between the parties as a delivery clause (ICC Incoterms) (with the exception of delivery to a consignment warehouse), the name of the executing freight forwarder shall be given by SHW. The area freight forwarder responsible for SHW's national freight is named to the Supplier. SHW shall inform about a change of the area freight forwarder in good time. In all other cases, the executing freight forwarder shall be determined by mutual agreement between the parties. The parties may, by mutual consent, agree to deviate from these provisions.

## 7.2 Anmeldung beim von SHW beauftragten Spediteur

Der Lieferant hat die Sendung beim Spediteur rechtzeitig am Vortag der Abholung bis spätestens 10:00 Uhr anzumelden. Die Anmeldung hat schriftlich, z. B. per E-Mail oder Fax, zu erfolgen. Telefonische Anmeldungen sind nur in Ausnahmefällen nach Abstimmung mit SHW zulässig. Der Lieferant ist verpflichtet die Anmeldungen mindestens 1 Monat aufzubewahren. Die Anmeldung beim Spediteur muss folgende Angaben enthalten:

- Gewicht, Anzahl und Typ der Behälter bzw. der Einwegverpackungen, sowie deren Stapelfähigkeit“;
- Empfänger mit detaillierter Angabe der Abloadestelle;
- „Gefahrgut / Gefahrgutklasse“;
- Anliefertermin beim Empfänger.

## 7.3 Bereitstellung

Die Liefergegenstände müssen am Abholtag ab 8.00 Uhr versandfertig zur Abholung bereitstehen oder nach Absprache mit dem Spediteur (Vereinbarung eines Zeitfensters).

Um die Materialversorgung sicherzustellen und um Zusatzkosten zu vermeiden, erwartet SHW, vor allem in Engpasssituationen eine flexible Handhabung der Regelungen zur Versandabwicklung. Die Verladung sollte grundsätzlich bis 17.00 Uhr möglich sein. Ausnahmen sind mit dem Spediteur schriftlich abzustimmen. Zum Zeitpunkt der Abholung muss auch eine Leergut-Anlieferung möglich sein. Es besteht auch die Möglichkeit, ein Abhol- und Anlieferungszeitfenster mit dem Spediteur individuell zu vereinbaren.

## 7.4 Kennzeichnung

Für die Versandabwicklung gelten die unter Ziffer 6.3 Labelling of the **load carriers** 8 oben geregelten Kennzeichnungspflichten.

## 7.5 Beladung

Die Beladung des abholenden LKW hat unverzüglich zu erfolgen. Für Wartezeit von über 30 Minuten haftet der Lieferant für die daraus entstehenden Kosten, es sei denn, er hat die die Pflichtverletzung nicht zu vertreten.

## 7.2 Registration with the freight forwarder commissioned by SHW

The Supplier must notify the freight forwarder of the consignment in good time on the day before collection by 10:00 a.m. at the latest. The notification must be made in writing, e.g. by e-mail or fax. Notifications by telephone shall only be permitted in exceptional cases after consultation with SHW. The Supplier is obliged to keep the notifications for at least 1 month. The notification with the freight forwarder must contain the following information:

- Weight, number and type of containers or one-way packaging, and their stackability“;
- Consignee with detailed information on the unloading point;
- "Hazardous material / Hazardous material class“;
- Date of arrival at the recipient.

## 7.3 Provision of items

The delivery items must be ready for shipment on the day of collection from 8.00 a.m. or as agreed with the freight forwarder (agreement of a timeframe).

In order to ensure the supply of materials and to avoid additional costs, SHW expects, especially in bottleneck situations, a flexible handling of the regulations for shipment processing. Loading should generally be possible by 5 p.m. Exceptions must be agreed in writing with the freight forwarder. It must also be possible to deliver empty containers at the time of collection. It is also possible to arrange a collection and delivery timeframe individually with the freight forwarder.

## 7.4 Labelling

The labelling obligations regulated under number 6.3 Labelling of the load carriers apply to the shipment processing.

## 7.5 Loading

The loading of the collecting truck must take place immediately. For waiting times of more than 30 minutes, the Supplier is liable for the resulting costs, unless they are not responsible for the breach of duty.

## **7.6 Wareneingangszeiten**

Details zu Wareneingangszeiten sind im Lieferplan bzw. in der Bestellung ausgewiesen.

## **7.7 Anlieferzyklus**

Die Barfsmengen werden im Lieferabruf von SHW auf die Anliefertage verteilt.

## **7.8 Leergut**

Der Leerguttausch von Euro-Gitterboxen und Euro-Holzpaletten erfolgt ausschließlich über die Spedition bzw. bei Selbstanlieferung im direkten Tausch. SHW eigene Behälter werden bei Selbstanlieferung von Waren direkt getauscht oder beim Warentransfer mit Speditionen auf Anforderung gesondert versendet. Für die Anforderung ist das von SHW zur Verfügung gestellte Formular „Leergutanforderung“ (Anlage) zu verwenden.

Für Euro-Gitterboxen, Euro-Holzpaletten und SHW-Behälter hat der Lieferant jeweils am Monatsende eine Bestandsmeldung abzugeben.

## **7.9 Sonderfahrten**

Unter Sonderfahrten werden kurzfristige, außerplanmäßige Fahrten verstanden, die zur Vermeidung von Produktionsstillständen oder zur Vermeidung von Lieferverzögerungen Richtung Kunden notwendig sind. Sonderfahrten werden in der Regel zwischen Lieferanten und SHW vereinbart. Ist die Sonderfahrt vom Lieferanten verursacht, so haftet er für die daraus entstehenden Kosten.

## **7.10 Eingeschränkte Wareneingangsprüfung**

Bei der Fa. SHW finden eingeschränkte Wareneingangsprüfungen statt. Der Lieferant hat sein QM-System darauf auszurichten. Die Prüfungen bei SHW sind begrenzt auf eine Abschätzung der gelieferten Menge (Qualitätsprüfung), eine Identitätsprüfung anhand von Stichproben und eine Prüfung auf äußerlich erkennbare Transportschäden.

Insoweit sich ergebende Transportschäden / Mängel werden von SHW unverzüglich, spätestens innerhalb von fünf (5) Arbeitstagen angezeigt. Im Übrigen verweisen wir auf unser gültiges QM – Handbuch.

## **7.6 Goods receipt times**

Details on goods receipt times are shown in the delivery schedule or in the purchase order.

## **7.7 Delivery cycle**

In the case of a call-off, SHW allocates the demand quantities to the delivery days

## **7.8 Empty containers**

The exchange of empty Euro skeleton boxes and Euro wooden pallets is carried out exclusively by the freight forwarder or, in case of self-delivery, in direct exchange. SHW's own containers shall be exchanged directly in case of self-delivery of goods or shall be sent separately on request when goods are transferred with freight forwarders. The form "Purchase requisition for empty containers" (attachment) provided by SHW shall be used for the request.

For Euro skeleton boxes, Euro wooden pallets and SHW containers, the Supplier must submit an inventory report at the end of each month.

## **7.9 Special trips**

Special trips are short-term, unscheduled trips that are necessary to avoid production stoppages or to avoid delays in delivery to customers. Special trips are usually agreed between Suppliers and SHW. If the special trip is caused by the Supplier, they shall be liable for the resulting costs.

## **7.10 Limited incoming goods inspection**

SHW carries out limited incoming goods inspections. The Supplier must align their QM system accordingly. The inspections at SHW shall be limited to an estimation of the quantity delivered (quality inspection), an identity check on the basis of random samples and an inspection for externally recognisable transport damage.

SHW shall notify the Supplier of any transport damage / defects arising in this respect immediately, at the latest within five (5) working days. For further information we refer to our valid QM - manual.

## **7.11 Haftung**

Bei einer Nichteinhaltung von vereinbarten Liefervorschriften wird der Mangel mittels eines 8D Reports angezeigt und soweit machbar dem Lieferanten die Möglichkeit zur Nachbesserung (nach Wahl SHW durch Lieferant, externen Dienstleister und intern durch SHW) eingeräumt. SHW behält sich vor, den Lieferanten mit anfallenden Kosten zur Reklamationserstellung und zur Herstellung des konformen Zustandes (auch bei einer internen Bearbeitung) zu belasten. Ungeachtet dessen werden die Kosten im Rahmen der Schadenminderungspflicht so gering wie möglich gehalten.

## **7.12 Konsignationslager**

SHW plant für ausgewählte Lieferanten ein Konsignationslager einzuführen, Die davon betroffenen Lieferanten werden rechtzeitig, schriftlich über die bevorstehenden Änderungen durch den Bereich Einkauf informiert.

## **8. Sonstiges**

### **8.1 Warenursprung**

Der Lieferant verpflichtet sich, Auskunft über den Ursprung der gelieferten Waren in Form einer Lieferantenerklärung gem. Durchführungsverordnung (EU) 2015/2447 zu erteilen. Dieser Erklärung ist vor Beginn der Serienbelieferung an die Abteilung Einkauf zu richten. Die Aktualisierung dieser Lieferantenerklärungen wird, soweit notwendig, jährlich durch SHW angefordert.

## **7.11 Liability**

In case of non-conformity with agreed delivery instructions the non-conformity shall be reported by means of an 8D report and, as far as feasible, the Supplier shall be given the opportunity to remedy the non-conformity (at SHW's discretion by the Supplier, external service providers and internally by SHW). SHW reserves the right to charge the Supplier with the costs incurred for filing a non-conformity report and for producing the conforming condition (also in case of internal processing). Irrespective of this, the costs are kept as low as possible within the scope of the duty to minimise damages.

## **7.12 Consignment warehouse**

For selected Suppliers SHW plans to introduce a consignment warehouse. The Suppliers affected by this will be informed of the planned changes on a timely basis in writing by the Purchasing Department.

## **8. Sundry**

### **8.1 Origin of goods**

The Supplier undertakes to provide information on the origin of the delivered goods in the form of a Supplier's declaration in accordance with Implementing Regulation (EU) 2015/2447. This declaration is to be sent to the purchasing department before the start of series delivery. The updating of these Supplier's declarations shall be requested annually by SHW, if necessary.

## 8.2 Mitverschulden

Wenn und soweit SHW den Lieferanten auf Zahlung von Schadensersatz in Anspruch nimmt, bleibt der Einwand des Mitverschuldens gemäß § 254 BGB unberührt.

## 8.3 Ausschließlicher Gerichtsstand

Ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag ist das Landgericht Ellwangen (Deutschland).

## 8.4 Rangfolge der Vertragsbestimmungen

Maßgebend für die Bestimmung und die Ausführung der vertraglich zu erbringenden Leistungen sind in der genannten Reihenfolge:

- a) Eine Anlage zu einer Liefervereinbarung vor
- b) einer Liefervereinbarung vor
- c) einer Anlage zu einer Logistikvereinbarung vor
- d) einer Logistikvereinbarung vor
- e) einer Anlage zur QSV vor
- f) der QSV vor
- g) dem RV vor
- h) den Allgemeinen Einkaufsbedingungen der SHW in ihrer im Zeitpunkt des Abschlusses der Logistikvereinbarung geltenden Fassung.

## 8.5 Schriftform

Mündliche Nebenabreden sind nicht getroffen. Vertragsänderungen und –ergänzungen dieser Vereinbarung bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für eine Änderung des Schriftformerfordernisses.

## 8.6 Anwendbares Recht

Auf diesen Vertrag findet deutsches Recht Anwendung unter Ausschluss des (deutschen) Internationalen Privatrechts. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf vom 11. April 1980 (CISG) findet keine Anwendung.

## 8.2 Contributory negligence

If and insofar as SHW asserts a claim for payment of damages against the Supplier, the objection of contributory negligence according to Section 254 of the German Civil Code shall remain unaffected.

## 8.3 Exclusive place of jurisdiction

Exclusive place of jurisdiction for all disputes arising from or in connection with this Agreement is the Regional Court of Ellwangen (Germany).

## 8.4 Order of precedence of the Agreement provisions

What is decisive for the determination and execution of the services to be rendered under the Agreement is in the specified order:

- a) An appendix to a Delivery Agreement prior to
- b) a Delivery Agreement prior to
- c) an appendix to a Logistics Agreement prior to
- d) a Logistics Agreement prior to
- e) an appendix to the Quality Assurance Agreement prior to
- f) the Quality Assurance Agreement prior to
- g) the Framework Agreement prior to
- h) the General Purchasing Conditions of SHW in the version applicable at the time of conclusion of the Logistics Agreement.

## 8.5 Written Form

The Parties have made no additional verbal agreements. Agreement amendments and supplements to this Agreement must be made in writing. This shall also apply to an amendment of the written form requirement.

## 8.6 Governing law

German law shall apply to this Agreement to the exclusion of (German) international private law. The United Nations Convention on Agreements for the International Sale of Goods (CISG) from 11 April 1980 is excluded.

## 8.7 Salvatorische Klausel

Wenn und soweit eine Bestimmung dieses Vertrages ganz oder teilweise unwirksam oder undurchsetzbar ist, werden die Wirksamkeit und Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen dieses Vertrags davon nicht berührt. Eine unwirksame Regelung wird durch das geltende Gesetzesrecht ersetzt; eine undurchsetzbare Regelung wird als durch diejenige durchsetzbare Bestimmung ersetzt anzusehen, die, soweit gesetzlich zulässig, dem mit der undurchsetzbaren Bestimmung verfolgten Zweck am nächsten kommt. Satz 1 und Satz 2, letzter Halbsatz, gelten entsprechend für unbeabsichtigte Vertragslücken.

Soweit die Logistikvereinbarung nicht bereits aufgrund einer Einbeziehung im Rahmen einer SAP-Bestellung rechtswirksamer Bestandteil des Lieferverhältnisses wird, kommt diese Vereinbarung durch

die Unterzeichnung durch beide Vertragsparteien wirksam zustande:

Ort, Datum .....  
*Location, date*

Schwäbische Hüttenwerke Automotive GmbH

\_\_\_\_\_  
Unterschrift  
*Signature*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift  
*Signature*

## 8.7 Severability clause

If and to the extent any provision of this Agreement is invalid or unenforceable in whole or in part, the validity and enforceability of the remaining provisions of this Agreement shall not be affected. An invalid provision shall be replaced by the applicable law; an unenforceable provision shall be deemed to be replaced by an enforceable provision which, to the extent permitted by law, comes closest to the purpose intended by the unenforceable provision. Sentence 1 and sentence 2, last half-sentence, apply accordingly for unintentional contractual loopholes.

Insofar as the Logistics Agreement does not already become a legally effective part of the delivery relationship as a result of its inclusion within the scope of an SAP order, this Agreement shall become effective upon signature by both parties:

Ort, Datum .....  
*Location, date*

Lieferant  
*Supplier*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift  
*Signature*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift  
*Signature*

## 9. Anhang

### Anhang 1: Ansprechpartner

**Peter Müller**

**Leiter Logistik**

SHW Automotive GmbH

Enzisholzweg 11

88427 Bad Schussenried

M: +49 (0)172 73966761

T: +49 (0)7583 946-411

F: +49 (0)7583 946-575

E-Mail: [p.mueller@shw.de](mailto:p.mueller@shw.de)

Internet: [www.shw.de](http://www.shw.de)

**Florian Mahle**

**Leiter Fertigungssteuerung / Disposition**

SHW Automotive GmbH

Enzisholzweg 11

88427 Bad Schussenried

Tel.: +49 (0)7583 946-287

E-Mail: [florian.mahle@shw.de](mailto:florian.mahle@shw.de)

Internet: [www.shw.de](http://www.shw.de)

**Günter Renz**

**Prozeßvorplanung / Verpackungsmanagement**

SHW Automotive GmbH

Enzisholzweg 11

88427 Bad Schussenried

Tel.: +49 (0)7583 946-227

E-Mail: [guenter.renz@shw.de](mailto:guenter.renz@shw.de)

Internet: [www.shw.de](http://www.shw.de)

## 9. Appendix

### Appendix 1: Contact

**Peter Müller**

**Leiter Logistik**

SHW Automotive GmbH

Enzisholzweg 11

88427 Bad Schussenried

M: +49 (0)172 73966761

T: +49 (0)7583 946-411

F: +49 (0)7583 946-575

E-Mail: [p.mueller@shw.de](mailto:p.mueller@shw.de)

Internet: [www.shw.de](http://www.shw.de)

**Florian Mahle**

**Leiter Fertigungssteuerung / Disposition**

SHW Automotive GmbH

Enzisholzweg 11

88427 Bad Schussenried

Tel.: +49 (0)7583 946-287

E-Mail: [florian.mahle@shw.de](mailto:florian.mahle@shw.de)

Internet: [www.shw.de](http://www.shw.de)

**Günter Renz**

**Prozeßvorplanung / Verpackungsmanagement**

SHW Automotive GmbH

Enzisholzweg 11

88427 Bad Schussenried

Tel.: +49 (0)7583 946-227

E-Mail: [guenter.renz@shw.de](mailto:guenter.renz@shw.de)

Internet: [www.shw.de](http://www.shw.de)

## Anhang 2: Ergänzung zu den Verpackungs- und Liefervorschriften

## Appendix 2: Supplement to the Packaging and Delivery Instructions



### Verpackungsdatenblatt

F-07.20  
Rev. 01

Firma: <b>Firma</b> Fr. Muster  Tel: E-Mail:  Lief.-Nr.: 3007007	Ansprechpartner SHW:      Telefon:      Fax: Einkauf: Verpackungsplanung: Hr. Kömmling +49/7583/546-148      -277 Disponent: Leergüteranforderung: Fr. Gröber +49/7583/546-416      -207
--	--

Sachnummer:	Material-Nr.: 200000-00	Ausgabedatum: 04.06.18
Bezeichnung: <b>Beispiel</b>		Ersetzt Ausgabe vom:
Kunde: <b>Kunde A</b>		

Gebinde bestehend aus:			Beschreibung:	
Stück	Bezeichnung	Mat.-Nr. (VERP)		Mat.-Nr. (VER3/LEIH)
1	Kunststoffpalette	577284	8500532	

Hinweise:  
Polypropylenbänder zur Transportsicherung verwenden.

Füllmenge / Geb. [Stück]: 100 Leergüterreinigung: Lieferant  
Leergüterreinigung: Lieferant  
Leergüterbeschaffung/Eigentümer: Lieferant

Das Material ist beanspruchungsgerecht gegen Korrosion, Schmutz und Beschädigung zu schützen.  
Die Nichterhaltung der Verpackungsreintunheit führt bei SHW zu Mehrkosten. Diese wird SHW bei Lieferantenverschulden an Sie weiterbereiten. Bei Engpässen der Leergüterreinigung ist dies bei SHW anzumelden und Verpackungsalternativen mit SHW abzustimmen. Auf dem Lieferschein ist die Mehrwegverpackung nach Art und Stückzahl aufzuführen.  
Das Ankleben von Etiketten auf SHW-Mehrwegverpackung ist nicht erlaubt.  
Sollten Sie zu z.B. Verpackung Verbesserungen oder Änderungen bezüglich der Füllmenge oder Zusatzverpackung erkennen, bitten wir dies uns bekanntzugeben.  
Erfolgt die Rückgabe des unterzeichneten Verpackungsdatenblatt nicht innerhalb von 14 Arbeitstagen, gilt das Verpackungsdatenblatt als anerkannt und erhält seine Gültigkeit.

Gelesen und freigegeben:		
Hr. Renz	Geprüft am	Unterschrift
Lieferant	Freigegeben am	Unterschrift

Seite 1
Verpackungsdatenblatt\_Lieferant



### Packaging data

F-07.20  
Rev. 00

Firm:  Fax: E-Mail:	Contact SHW:      Telephone:      Fax:  Purchasing: Planning packaging: Scheduler: Ordering empties:
------------------------------	---

Part no:	SAP-No:	Date of issue: 29.08.17
Part name:		Replaces edition of: 26.10.15
Customer:		

Packaging unit:				Description:
Qty.	Description	SAP_No (VERP)	Packaging_No (VER3/LEIH)	
1	Globe	588457	8500500	

Note:  
Polypropylenbänder zur Transportsicherung verwenden.

Qty./package unit (pcs): 1.900 Return of empties: Lieferant  
Cleaning of empties: Lieferant  
Owner of packaging: Lieferant

The goods must be adequately protected against humidity/rust, dirt and damaging. SHW will charge the supplier with any additional costs resulting from his non-compliance with the packaging agreement. In the event of a bottleneck in the return of empties, SHW must be informed and a packaging alternative must be agreed upon.  
The components of the packaging with package-no. and the quantity must be listed on the delivery bill.  
It is not allowed to stick labels on reusable packaging owned by SHW.

Please inform SHW, should you have any suggestions for improvement or modification of the packaging with regard to the quantity or additional packaging material.  
If the present packaging data sheet is not returned with the supplier's signature within 14 working days, the packaging data sheet is deemed to be accepted and valid.

Checked and released:		
Hr. Renz, IE	Date: 29.08.17	signature
supplier	Date: 31.08.17	signature

SHW GmbH - Werk Hydraulik, Enzsholzweg 5, D 88427 Bad Schussenried



Datum: TT.MM.JJJ

## Leergutanforderung

Anforderer : **MUSTER LIEFERANT**

Abruf für KW: **XX**

Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Anzahl	Leergutbezeichnung	Stk / Gebinde
1		
1	8500532 Lieferant 1	1
176	8500555 Lieferant 2	176
1	8500540 Lieferant 3	1

1		
1	8500684 Lieferant 1	1
6	8500685 Lieferant 2	6
60	8500687 Lieferant 3	60

1		
1	8500532 Lieferant 1	1
124	8500569 Lieferant 2	124
1	8500540 Lieferant 3	1

1		
1	8500500 Lieferant 1	1
	8500686 Lieferant 2	5 / 6
<b>44</b>	8500688 Lieferant 3	<b>44</b>

Sonstige:


Bitte senden Sie die Anforderung per FAX oder Email an:

FAX 07583 946 207

Judith Gröber/int-shw@INT-SHW  
 Adrian Halama/int-shw@INT-SHW  
 Rudolf Zümer/int-shw@int-shw

Erstelldatum: 10.10.2013  
 Günter Renz